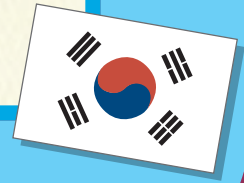




知りたい!

世界の国の文化とくらし 1

韓国



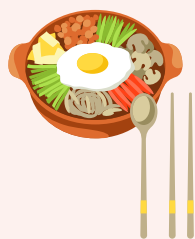
つくって
みよう!



監修

ヨン ウン ジュ
延 恩株

(大妻女子大学 教授)

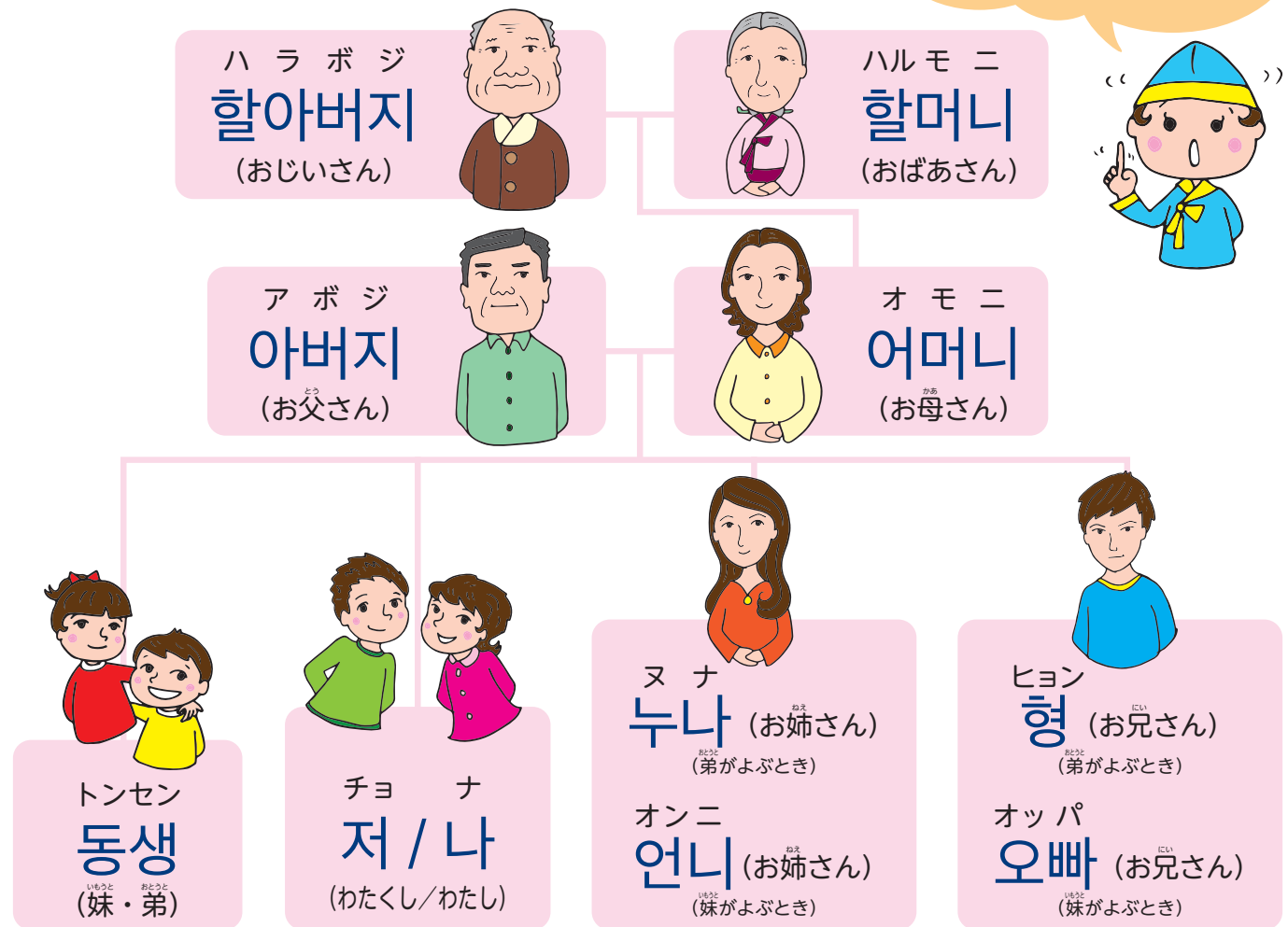


1	国土のようすを見てみよう	
	韓国はどんなところ？	4
	自然や季節の特徴	6
	首都ソウルはどんな都市？	8
	韓国のおもな都市のようす	10
	韓国の世界遺産	12
	韓国語はどんな言葉？	14
	韓国語であいさつしよう	16
2	子どものくらしを見てみよう	
	小学生のくらし	20
	みんな楽しみ！ 給食の時間	22
	放課後のすごしかた	24
3	食文化を知ろう	
	韓国料理の特徴	26
	韓国料理に欠かせない「キムチ」	28
	食事は健康のもと！「薬食同源」	30
	子どももおとなも大好き！ 屋台料理	32
	韓国の郷土料理	34
	韓国料理をつくろう	36
4	伝統文化を知ろう	
	韓国の年中行事と伝統食	38
	韓国の伝統遊び	40
	韓国式すごろく「ユンノリ」で遊ぼう	41
	韓国の民族衣装「韓服」	42
	折り紙でデマチョゴリをつくろう	43
	韓国の昔話を読もう	46
	大切に受けつぐ歌や踊り	48
	「タルチュム」の仮面をつくろう	50
	「アリラン」を歌ってみよう	51
	韓国の伝統工芸	52
	「ポジャギ」でお守りをつくろう	54
	韓国の伝統的な住居「韓屋」	55
5	国のしくみを見てみよう	
	政治や選挙のしくみ	56
	韓国と日本の経済のつながり	58
	韓国の歴史	60
	韓国の宗教	62
	さくいん	63

家族のよびかた

韓国語では、家族をどのようによんでいるでしょうか。

サンタクロースのことは「サンタ ハラボジ」とよんでいるよ。サンタのおじいさんって意味だね。



かしこまってしまうときは「チョ (わたくし)」を、親しい関係では「ナ (わたし)」を使う。
親しい関係になると、家族でなくても「オンニ (お姉さん)」や「オッパ (お兄さん)」とよびかけることもある。

コラム 名前をよんでみよう

韓国では、初対面の相手にはフルネームでよびかけます。

金(キム)、李(イ)、朴(パク)、崔(チェ)、鄭(チョン)の5つの名字が人口の半分以上をしめています。同じ名字が多いため、フルネームでよぶようになったと考えられています。

より親しい関係になると、名前にア(ア)やヤ(ヤ)をつけて愛称でよぶこともあります。

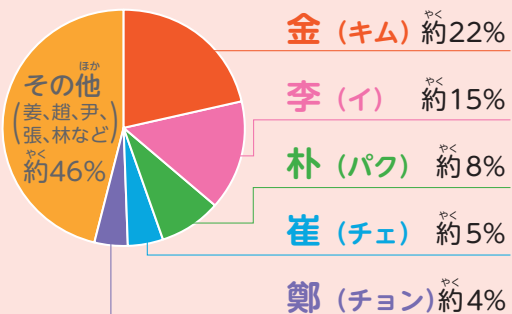
愛称をつけるときは、名前の最後にパッチム(→P14)があれば

ア(ア)を、なければヤ(ヤ)をつけます。

例) パク・ソジュン(박 서준)さんの場合、名前の最後にパッチムがある。「ソジュン(서준)」+「ア(아)」→「ソジュナ(서준아)」*

キム・ヨナ(김 연아)さんの場合、名前の最後にパッチムがない。「ヨナ(연아)」+「ヤ(야)」→「ヨナヤ(연아야)」

*パッチムがあるので「ン」と「ア」が連音化して「ナ」となる。



出典: 「人口住宅総調査」韓国統計庁 2015年

言葉かるたで遊ぼう

このページをコピーして(右の2次元コードからもダウンロードできます)、絵と言葉をはさみで切り分けましょう。絵札をならべて、読み札にある韓国語を読みあげ、言葉と合う絵札をさがしましょう。



	チング 친구 (ともだち)		ハッキョ 학교 (学校)
	ソンセンニム 선생님 (先生)		チェク 책 (本)
	チェクサン 책상 (つくえ)		カウイ 가위 (はさみ)
	チウゲ 지우개 (消しゴム)		チャ 자 (ものさし)
	ヨンピル 연필 (えんぴつ)		クドゥ 구두 (くつ)

放課後のすごしかた

韓国の小学生は、授業が終わったあとも学校でおこなわれる放課後学校に参加したり、「学院」とよばれる学習塾や習いごとに通ったり、大いそがしです。

学校でおこなわれる放課後学校

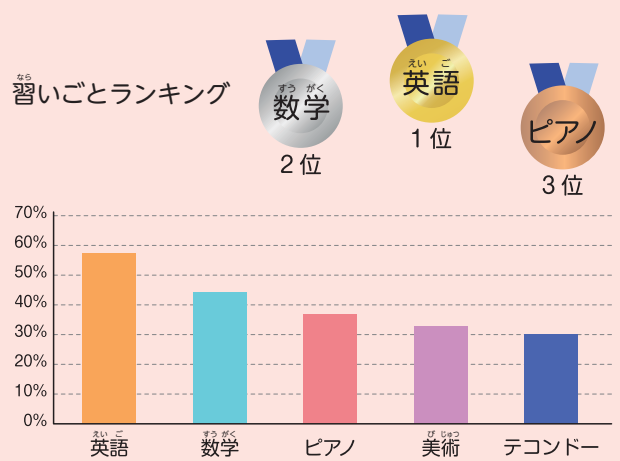
授業が終わると、子どもたちは学校が開催する「放課後学校（パンガフハッキョ）」に参加するか、学習塾や習いごと（合わせて「学院（ハグォン）」という）に通います。放課後学校では、漢字や英語、生命科学（理科）、数学（算数）などの学習をはじめ、ピアノやバイオリン、伝統楽器などの音楽、チェスや囲碁、工芸や絵画、スポーツやコンピュータープログラムなどさまざまな分野を外部からまねいた先生のもとで習うことができます。放課後学校の費用は、個人で習う場合の半分ほどで受けられます（科目により差はありますが、週に1回、月4回ほど受けた場合25,000～35,000ウォン。日本円で2,500～3,500円くらいです）。放課後学校は、毎年、子どもたちや保護者のアンケートをもとに、内容をきめています。



コラム どんな習いごとが人気？

一番人気は英語。小学校3年生から英語の授業がはじまりますが、多くの子どもたちが、小学校入学前からアルファベットの読み書きや簡単な英会話は学んでいます。日本以上に大学受験の競争がはげしく、大学を卒業したあとの就職の競争がきびしい韓国では、小学生のうちから塾や習いごとに通って時間をかけて、将来に備えています。

【韓国消費者公益ネットワーク】
(連合ニュース 2020年3月発表) 資料より



韓国の伝統スポーツ

韓国の子どもたちに人気のスポーツは、サッカー、ゴルフ、バスケットボール、水泳などです。サッカーは、日本にJリーグがあるように、韓国には「Kリーグ」があります。野球もプロリーグがあり、アメリカや日本で活やくする韓国の選手も多くいます。また、韓国では、「チェギチャギ」や「トゥホ」(→P40)、「グルロンセ（輪回し）」、「テコンドー」や「シルム」などの伝統スポーツを体育の授業でおこなう学校もあります。

テコンドー

朝鮮半島に伝わる古武術「テッキョン」と日本の空手などが融合したスポーツで、韓国の国技です。崔泓熙という武道家が研究を重ねて、1955年に「テコンドー」と名づけました。2000年のシドニー・オリンピックから正式種目としてオリンピック競技に採用されています。漢字では跆拳道と書き、跆は「ける、とぶ」、拳は「こぶしでつく」、道は「正しい道を歩む精神」を表しています。テコンドーは「足のボクシング」といわれ、華麗なけり技が注目されますが、じつは精神を修練することも大切にしています。心のありかたとして、「礼儀（人として守らなければならない礼儀作法）・廉恥（清らかな心、恥を知ること）・忍耐（たえて努力をすること）・克己（自分の感情をおさえ謙虚になること）・百折不屈（困難にぶつかってもおびえず、ひるまず、挑戦すること）」の5つの目標を定めています。試合は8m×8mの競技場で、2分間を1ラウンドとし、3ラウンドおこなって合計得点を競います。さまざまなけり技とパンチで得点が入りますが、けりはこしから上の部分に、パンチは胴体のみで、背中への攻撃きは禁止。反則をすると減点となります。

シルム

韓国式のすもう「シルム」は、高句麗の時代（紀元前37～668年）に、農民たちが地域の祭りでおこなっていた遊びから発展したといわれています。上半身ははだかで（女性はTシャツを着用）、下半身は半ズボンをはき、「サッパ」とよばれるひも（日本のすもうのまわしにあたる）を自分の右のふとももとしに巻きつけます。2人の選手が直径8mの円型の砂場のなかで、おたがいのサッパをつかみ、戦います。ひざから上の体が地面につくと負け。試合は、小学生は1分間×3回、中学生以上は2分間×3回おこないます。競技場の外に出た場合は組み直しとなり、負けにならないところが日本のすもうとちがいます。



サッカーは韓国でも大人気。



テコンドーでは、24種類の型（「トゥル」という）をおぼえる。



金属やプラスチックの輪を棒で押しながら進む「グルロンセ（輪回し）」。



韓国の郷土料理

三方向が海に囲まれ、海産物が豊富な韓国。
どんな郷土の名物料理があるのでしょうか。

ソウル
朝鮮王朝時代（1392～1897年）、都がおかれたソウルには、各地からさまざまな食材が集まり、宮廷料理が発展しました。王様が豊作を祈願する祭祀でふるまわれたとされる牛骨を煮こんだスープ「ソルロンタン」はソウルを代表する料理です。1970年代に東大門のバスターミナルの路地でうまれた、鶏をまるごと水たきにした「タッカンマリ」もソウル発祥の料理です。

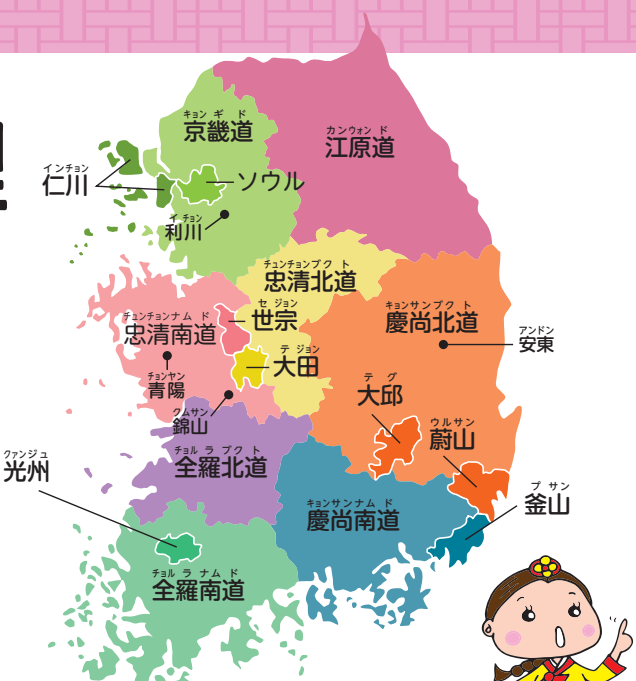


© Korea Tourism Organization-Alexbundo

京畿道
平野が広がる利川という地域は、朝鮮王朝時代には王様に献上されるお米が育てられていた米どころ。名物の「水原カルビ」は、水原華城（→P12）の建設ではたらく人々が力をつけようと食べていたといわれる牛肉の焼き肉です。朝鮮戦争（1950～1953年）に駐留していた米軍から流れたスパムやソーセージなどの加工食品をなべ料理に利用したのが「プデ（部隊）チゲ」。

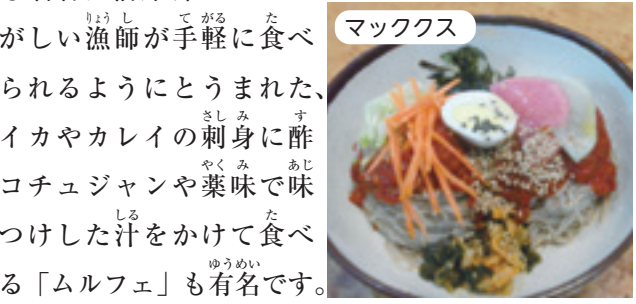


© Korea Tourism Organization-Alexbundo



クイズ
韓国と日本では、食事マナーは同じかな？
Q1. 器をもたずに食べるのは？
Q2. 「じかばし」は？
Q3. 食べるときの音は？

江原道
山岳地帯では白菜やキャベツなど高原野菜の栽培がさかんで、キムチには江原道の白菜がよいといわれます。じゃがいも（カムジャ）やそばもとれることから、じゃがいもでつくったすいとん「カムジャオンシミ」やそば粉でつくる冷麺に似た麺（ククス）料理「マックス」も名物。沿岸部ではいそがしい漁師が手軽に食べられるようにとうまれた、イカやカレイの刺身に酢コチュジャンや薬味で味つけした汁をかけて食べる「ムルフェ」も有名です。



© Korea Tourism Organization-Alexbundo

忠清道（忠清北道・忠清南道）
忠清道の内陸部では農業がさかんで、青陽郡という地域でとれるとうがらしはとくに辛いことで知られています。南部の錦山は漢方薬として知られる高麗人参の産地であり、高麗人参が入ったサムゲタン（→P39）が有名。遠浅の海が広がる西側では、生のワタリガニ（ケジャン）をしょうゆづけにした「カンジャンケジャン」が名物です。



慶尚道（慶尚北道・慶尚南道）
韓国最長の川・洛東江の豊富な水を利用して稲作や果物の栽培がさかん。海から離れた内陸の安東という地域では、「安東コドゥンオ（安東サバ）」が人気です。水揚げされたサバは運ぶ間に熟成され、塩漬けにすることで魚のくさみがぬけておいしい塩サバがうまれました。山間部では豚や牛などの畜産業がさかんで、釜山をふくむ南部では豚肉を煮こんだスープごはん「テジクッパ（テジクッパブ）」が名物です。



© Korea Tourism Organization-Kim Jiho

全羅道（全羅北道・全羅南道）
平野が広がる北部は韓国屈指の米どころ。山地では山菜が、海に面した南西部ではエビやイカ、アナゴやカタクチイワシなどの海産物が豊富にとれ、韓国一、食が豊かな地域といわれています。10種類をこえる食材を混ぜ合わせて食べる「全州ビビンパブ（ビビンパ）」、「テプルのあしが折れるほど」のおかずがならぶ「韓定食」、牛肉のカルビをあらめに刻んで甘じょっぱいたれで焼いた韓国式ハンバーグ「トッカルビ」などが名物です。



釜山
韓国南端に位置する火山島で、タチウオやアマダイなどの魚や、海女がすもぐりで海からとってくるアワビでつくるアワビがゆ「チョンボクジュク」やホンダワラという海藻と済州島で育てられた黒豚を煮こんだスープ「モムクツ」が郷土料理として知られています。



© Korea Tourism Organization-Kim Jiho

クイズのこたえ
韓国と日本、食事マナーのちがい

A1. **×**

日本では茶碗やお皿を手にもって食べますが、韓国ではもちません。器は食卓においたまま、スプーンやはしで料理を口に運びます。ごはんや汁物はスプーン、おかずははしを使います。汁物の器に口をつけて飲むこともしませんが（コップで飲む飲み物では口をつけても問題ありません）。

A2. **×**

なべや大皿の料理を食べるとき、日本ではとりばしを使って自分の皿にとり分けますが、韓国では、自分のはしやスプーンでなべや大皿からとって、そのまま口に運んで食べます。

A3. **×**

日本ではそばやラーメンなどの麺類を食べるときに音を立てて食べることがありますが、韓国では音を立てるのはよくないマナーとされています。



韓国料理をつくろう

誕生日に食べる習慣がある
わかめスープ、日本のお好
み焼きに似たチヂミづくりに
チャレンジしましょう。

韓国ではお母さんが出産の
あと、体力を回復させよう
とわかめスープを食べるん
だ。子どもたちも誕生
日にお母さんへの感謝をこ
めてわかめスープを食べる
習慣があるんだよ。



❗ 気をつけること
火や包丁を使うときは、おとなの人といっしょにおこなおう

わかめスープのつくりかた

- 材料(カップ2杯分)
- | | | | |
|------------|--------|-----------|-----------|
| 乾燥わかめ | 3 g | 鶏がらスープのもと | 小さじ1と1/2杯 |
| ごま油 | 小さじ1杯 | しょうゆ | 小さじ1杯 |
| にんにく(チューブ) | 2 cm | 白ごま | 小さじ1/2杯 |
| 水 | 400 ml | | |

韓国ではわかめスープ
を「ミヨックツ」とい
うよ。



乾燥わかめは、水(分量外)でも
どして、水気をしっかりしぼる。



なべにごま油とにんにくを入れ
る。弱めの中火で炒め、にんに
くの香りを出す。



油がはねるので
気をつけて入れよう！
油がふつふつとしてきたら、①
の水気をきったわかめを入れ
て、30秒ほど炒める。



わかめの色があざやかになっ
てきたら、水400 mlを加えて中
火にする。鶏がらスープのもと、
しょうゆ、白ごまを入れる。



器によそって完成！

にらチヂミのつくりかた

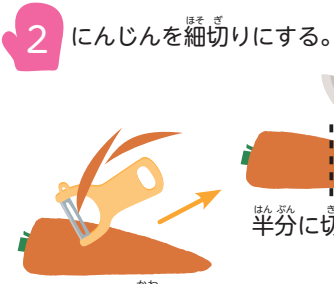
- 材料(直径24 cmのフライパン2枚分)
- 【チヂミ】
- | | |
|-----------|-----------------|
| にんじん | 100 g (8 cm ほど) |
| にら | 1 たば |
| 小麦粉 | 100 g |
| かたくり粉 | 40 g |
| 鶏がらスープのもと | 小さじ1杯 |
| 水 | 大さじ8杯 (120 ml) |
| ごま油 | 小さじ2杯×2回 |

- 【たれ(ヤンニョムジャン)】
- | | |
|--------|---------|
| しょうゆ | 大さじ1杯 |
| 酢 | 大さじ1杯 |
| 砂糖 | 小さじ2杯 |
| 白ごま | 小さじ1/2杯 |
| コチュジャン | お好みで |
- ※辛いのが苦手な人は
コチュジャンをつけずに食べましょう。

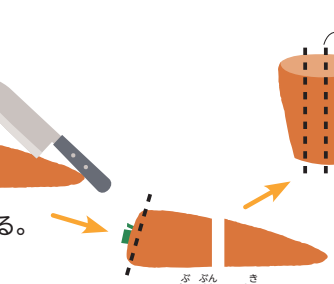
このや
お好み焼きよりもうすくて、
カリッとした食感のチヂミは
韓国では「プチュムゲ」や「ジョ
ン」とよばれるよ。「ヤンニョ
ムジャン」というたれをつけ
て食べよう。



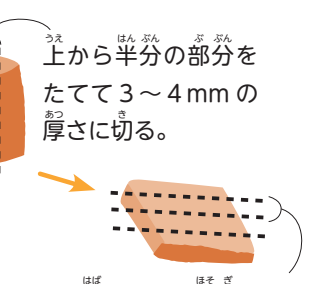
たれの材料を合わせておく。



にんじんを細切りにする。
ピーラーで皮をむく。



半分に切る。
へたの部分を切る。



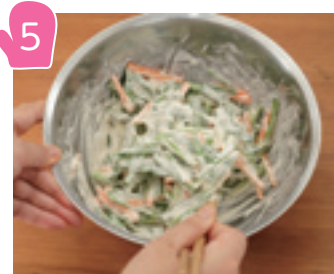
上から半分の部分を
たてて3~4 mmの
厚さに切る。
2 mm幅くらいの細切りにする。



にらは3 cmくらいの長さに切
る。



ボウルに小麦粉とかたくり粉、
鶏がらスープのもとを入れる。
水を加えて泡立て器で生地をよ
く混ぜる。



④の生地に②③の野菜を入
て、さいばしでよく混ぜる。



フライパンを弱めの中火にかけ
て、ごま油小さじ1を入れる。
スプーンで生地を半分を入れ
て、うすく広げる(フライパン
のふちよりひとまわり小さく)。
火を弱めて2分ほど焼く。



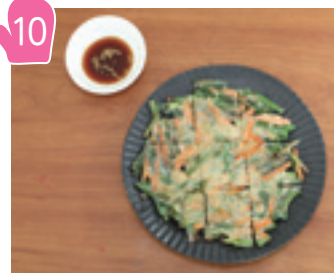
このくらい
かたまったら
生地のふちの部分がかたまっ
たら、フライ返しでひっくり返す。



残りのごま油(小さじ1)をまわり
からかけて、2分ほど焼く。



焼きあがったら、食べやすい大
きさに切る。



お皿にもりつけて完成！

かん こく でん どう あそ 韓国の伝統遊び

かんこく まかし つた あそ にほん でんどうてき あそ に おお 韓国に昔から伝わる遊びには、日本の伝統的な遊びと似たものがあります。

■ どんな遊びがあるの？

げんざい けいたいでん わ 現在では携帯電話やコンピューターのオンライン対戦ゲームなどで遊ぶ子どもが増え、伝統遊びをする機会も減りましたが、昔は、お正月や秋夕(→P38～39)などに家族や親せきが集まって、さまざまな伝統遊びをして楽しめました。こうした昔ながらの遊びのよさを広めようと、学校や博物館、公共施設で伝統遊びを体験できる場所が増えています。



空中のつなの上で歌やこっけいな話、曲芸などをひろうつな渡り「チュルタギ」。無形文化遺産に登録されている(韓国国立民俗博物館提供)。

● ユンノリ



© KONEST

ペクチェ じたい きげんぜん 百濟の時代(紀元前18～660年)から伝わるすごろくに似たボードゲーム。ユンノリの「ユッ」はサイコロにあたる棒をさし、「ノリ」は遊びという意味。ルールがわかりやすいため、子どもからおとなまで楽しめる(遊びかた→P41)。

● トウホ



はな 離れたところにつばをおき、矢を投げ入れる遊び。2人で、またはチームに分かれて入った矢の数を競う。

● コンギノリ



「コンギ」を5つ広げておく。1つを空中に投げて、おいてあるコンギを1つつかみつつ、投げたコンギも落とさずにつかむ。おいてあるコンギがなくなるまでくり返し、最後に手のなかのコンギを手の甲にのせ、手をひっくり返して手の平でつかむ。つかめたコンギの数を競う。

● ペンイチギ



© KONEST

「ペンイチギ」とはこままわしのこと。日本のこまとは少しことなり、棒の先についてたひもでこまをたたくようにしてまわす。

● チェギチャギ



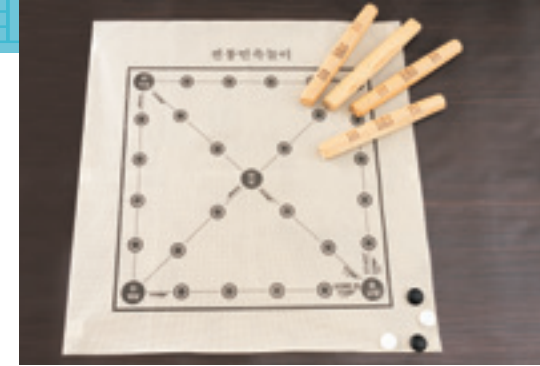
穴のあいた硬貨や金属などを布や紙で包み、先端にチェギとよばれる羽根をつける。これを落とさないように足でけりつける遊び。中国の武術の訓練からうまれたとされ、日本のけまりにも似ている。1人でおこなったり、何人かで交替でけりたりする。

チェギチャギやトウホ、ペンイチギなどは、小学校の体育の授業でもおこなうよ。



かん こく しき 韓国式すごろく

「ユンノリ」で遊ぼう

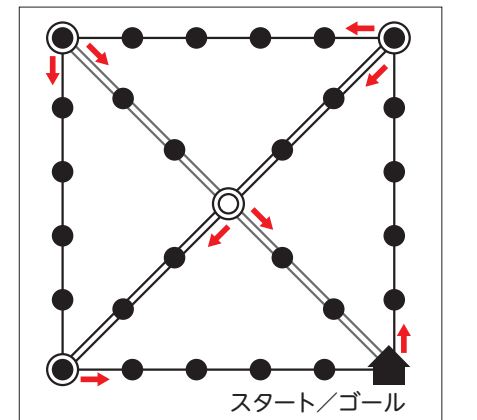


用意するもの

- 盤(「マルパン」という)
画用紙など大きな紙(盤は右の図のように書こう。または、右の2次元コードからダウンロードして印刷しよう)
- サイコロ(「ユッ」という)
半円形に切った棒状の木材4本(ホームセンターなどで購入して切ってもらおう)
- コマ(「マル」という)
ボタンやおはじきなど。色をぬった円型の画用紙でもよい。自分のコマだとわかるようにしよう



● ユンノリの盤 (マルパン)

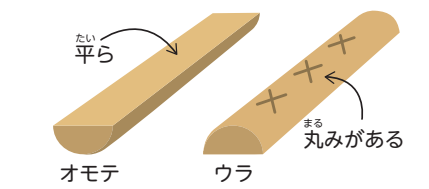


あそ 遊びかた

1対1、または2チームに分かれて対戦する。

- 1人(または1チーム)は、4つのコマ(マル)をもつ。
コマはまとめて、スタート地点の外においておく(スタートとゴールは同じ)。
- 先攻と後攻をきめる。4本の棒を投げて出た目の点数が多いほうが先攻。
- 4本のサイコロ(ユッ)を投げる。出た目の点数だけ、スタート地点からコマを進める。
- 交互にサイコロを投げてコマを進め、すべてのコマがはやくゴールした人が勝ち。

サイコロ(韓国語で「ユッ」)



● ルール

- 出た目(点数)を別々のコマにわりふって動かしてもよい。たとえば3点が出たとき、コマの1つを2マス(2点分)進ませて、もう1つのコマを1マス(1点分)進ませてもよい。自分のコマなら、どれを動かしてもかまわない。
- 相手のコマがあるマスに自分のコマが重なったら、相手のコマはスタート地点にもどる。自分は続けて、サイコロを投げられる。
- 自分のコマがあるマスに自分(味方)のコマが重なったら、つぎに自分がサイコロを投げるとき、いっしょに進めることができる。ただし、相手(敵チーム)が同じマスにきたときは、いっしょにスタート地点にもどされてしまう。
- コマが四隅(角)にとまったときは、斜めの方角(=)に進むことができる。
- 右の点数表のユッ(うし/4点)とモ(うま/5点)が出たときは、続けてもう一度サイコロを投げるができる。
- ゴールはとまっただけでなく、こえないとだめ。

点数表(点数には動物の名前がついている)

1点 1マス	オモテ ウラ ウラ ウラ	ぶた(ト)
2点 2マス	オモテ オモテ ウラ ウラ	いぬ(ケ)
3点 3マス	オモテ オモテ オモテ ウラ	ひつじ(コル)
4点 4マス	オモテ オモテ オモテ オモテ	うし(ユッ)
5点 5マス	ウラ ウラ ウラ ウラ	うま(モツ)

大切に受けつぐ歌や踊り

韓国には、どんな伝統的な音楽や踊りがあるのでしょうか。

口伝えで受けつがれる「パンソリ」

「パンソリ」は1人の歌い手が太鼓を打つ鼓手のリズムに合わせて、歌とせりふ、身ぶりを混ぜながら、民衆の人生の喜怒哀楽をユーモアたっぷりに演じます。「パン」は人々が集まる場所、「ソリ」は音(歌)を意味しています。1人の歌い手によりさまざまな登場人物を歌い分けるパンソリは、2003年にユネスコの無形文化遺産に登録されました。



楽譜などはなく、口から口へと歌いつがれる口承の伝統芸能(駐日韓国文化院提供)。

仮面劇「タルチュム」

「タル」とは仮面、「チュム」とは踊りのこと。ヤンバン両班とよばれる貴族階級や僧侶、学者、王様や王妃、民衆、動物などの表情を木などに彫った仮面をかぶり、音楽に合わせて踊りながら演じる仮面劇です。支配者が平民にやりこめられ、笑いものにされるなど、日ごろの民衆たちの支配階級への不満を風刺と笑いたっぷりに表現します。もとは宮中で「広大」とよばれる芸人が公演したものが庶民の間で発展しました。

五穀豊穡を祈る調べ「ノンアク(農楽)」

朝鮮半島では、古くから農業・漁業の豊作や商売の繁盛を願う地域のお祭りがありました。そこで奏でる音楽や踊りを「プンムルノリ」といいます。ドラや太鼓などの打楽器をたたきながら、地面をふみならして踊り、ねり歩くプンムルノリは、おもに農業のお祭りとして知られていたことから、2014年に「農楽」として無形文化遺産に登録されました。



頭にかぶったかさの先に結んだ白くて長いリボンを頭をふりまわして、はげしく回転させながら踊る。



毎年秋に韓国中部の安東で開かれる「安東国際タルチュムフェスティバル」には、世界各国の仮面踊りが招待される。

韓国を代表する民俗舞踊「サルプリチュム」

「サル」は厄や悪い運勢、「プリ」は祓う、「チュム」は踊りという意味を表します。演者が白い衣装に白くて長い布をもって、音楽に合わせてときに大きくだいたんに、ときに静かにしなやかに踊ります。もとは、「ムダン」とよばれる巫女(→P62)がおこなう儀式から発展したといわれ、布をもつ踊りは「手ぬぐい舞(スゴンチュム)」とよばれています。



白い布をもって舞う「サルプリチュム」。

故郷を思う民謡「アリラン」

「アリラン アリラン アラリヨ」というくり返しの歌詞が特徴の民謡「アリラン」は、故郷を思う歌として歌いつがれています。地域ごとにさまざまな歌詞のアリランがあります。韓国でもっとも親しまれている音楽で、2012年に無形文化遺産に登録されました。



韓国の舞踊は「宮中舞踊」と「民俗舞踊」に大きく分けられるよ。朝鮮半島の三国時代(紀元前1〜7世紀)にうまれた宮中舞踊は、きらびやかな衣装と優雅な踊りが特徴で、外国からの使者をもてなす宴席でひろうされたんだって。民俗舞踊は、庶民のくらしのなかで生まれ、民衆の感情を表現した踊りだよ。

コラム

伝統音楽から生まれた新しい音楽「サムルノリ」

「サムルノリ」は、伝統音楽の「プンムルノリ」を舞台芸術としてとり入れて1978年に誕生しました。「サムル」とは「4つの物」、「ノリ」とは「遊び」の意味で、その名のとおり4種類の楽器でリズムを奏でます。小型のドラのような金属楽器「ケンガリ」が全体の指揮をとりま。ケンガリよりも大きい「チン」、砂時計のような形で、両手にバチをもってたたく木製の太鼓「チャンゴ」(チャンゴともいう)、木製の太鼓で、右手にバチを、左手は素手で太鼓の皮をたたく「ブク」がサムルノリに用いられる楽器です。ゆっくりから次第にはやくなるリズム、楽器どうしのみごとなかけ合いは観客をひきつけます。そして、サムルノリに欠かせないのは、観客による合いの手です。「オルス!」「チョツタ!」(よいしょ!いいね!などの意味)など、演奏が盛りあがってきたときに、自由に声をかけます。サムルノリは、韓国を代表する音楽の1つとなりました。



4種類の楽器の音は天と地を表している。左からチン(風の音)、ケンガリ(雷の音)、チャンゴ(雨の音)、ブク(雲の音)。

「タルチュム」の仮面をつくらう

仮面劇「タルチュム」では、貴族や僧侶、老婆、動物などを表す仮面をつけて演じます。紙皿でオリジナルの仮面をつくってみましょう。

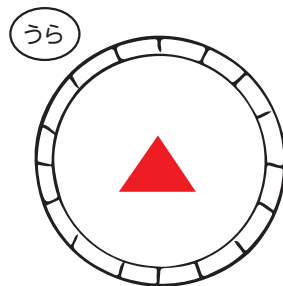
- 用意するもの
- 紙皿（直径 20cm くらい） ● ゴムひも 1 本（30cm くらい） ● 工作用紙 適量
 - カッターやはさみ ● のり ● えんぴつ、色えんぴつ、絵の具など
 - 作業中に下にしくもの（ダンボールやカッターマットなど）

！ カッターやはさみを使うときはけがに気をつけよう。

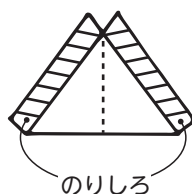


つくりかた

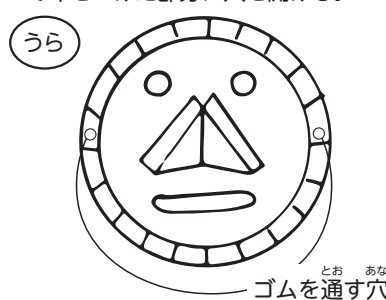
1 紙皿の中心に、下の図の赤い部分（②の鼻の部分を差しこむ部分）をカッターで切ってあけておく。



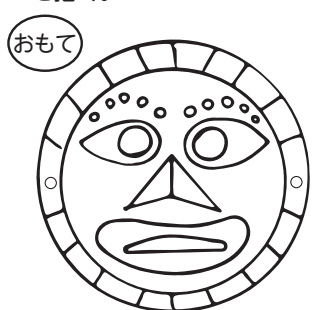
2 鼻のパーツをつくる。工作用紙を図のように切る。破線の部分を谷折りにし、①で穴をあけた位置にうら側からのりで貼る。



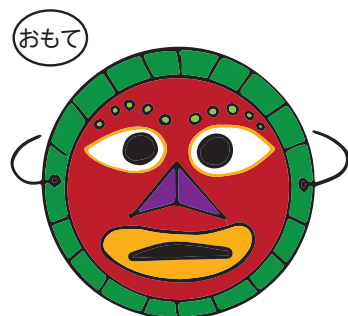
3 紙皿を顔に当てたときに、目と口になる位置と、ゴムを通す位置にえんぴつなどで印をつける。カッターで印をつけた部分に穴を開ける。



4 目や口の穴のまわりに好きな表情を描く。



5 紙皿全体に色をぬる。顔の両わき部分に穴を開け、ゴムひもを通す。



わら 笑っている顔、泣いている顔、怒っている顔、いろんな表情や、いろんな動物の仮面をつくってみよう。

「アリラン」を歌ってみよう

韓国の代表的な民謡「アリラン」は、愛する人との別れを歌った歌詞が、やがて遠く離れた故郷をなつかしむ歌となり、人々の心をつかんでいました。楽譜に合わせて歌ってみましょう。

アリラン
아리랑

ア リラン ア リラン ア ラ リ ヨ
아 - 리랑 아 - 리랑 아 - 라 - 리 요

ア リラン コ ゲ ロ ノ モ ガン ダ
아 - 리랑 고 - 개 - 로 녀 머간 다

ナ ル ポ リ ゴ カ シ ヌンニ ムン
나 - 를 버 리 고 가 시는님 -은

シム ニド モツ カ ソ バル ピョンナン ダ
십 - 리도 못 - 가 - 서 발 - 병난 - 다



<歌詞の意味>

アリラン アリラン アラリヨ アリラン峠を越えてゆく
わたしを捨ててゆくあなたは 十里もゆけずに足が痛むでしょう